

Uradni list

Evropske unije

C 61



Slovenska izdaja

Informacije in objave

Zvezek 59

17. februar 2016

Vsebina

II Sporočila

SPOROČILA INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

Evropska komisija

2016/C 61/01	Sporočilo Komisije v skladu s členom 4 Direktive 2000/84/ES Evropskega parlamenta in Sveta o ureditvi poletnega časa – Časovni razpored poletnega časa	1
2016/C 61/02	Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji (Zadeva M.7891 – The Carlyle Group/Comdata) ⁽¹⁾	1

IV Informacije

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

Svet

2016/C 61/03	Obvestilo osebam, subjektom in organom, za katere veljajo omejevalni ukrepi iz Sklepa Sveta 2011/101/SZVP, kot je bil spremenjen s Sklepom Sveta 2016/220, in Uredbe Sveta (ES) št. 314/2004 o nekaterih omejevalnih ukrepih proti Zimbabveju	2
2016/C 61/04	Obvestilo posameznikom, na katere se nanašajo osebni podatki in za katere veljajo omejevalni ukrepi iz Uredbe Sveta (ES) št. 314/2004 o nekaterih omejevalnih ukrepih proti Zimbabveju	3

SL

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP

Evropska komisija

2016/C 61/05	Menjalni tečaji eura	4
2016/C 61/06	Izvedbeni sklep Komisije z dne 11. februarja 2016 o sprejetju uvoznih odločitev Unije za nekatere kemikalije v skladu z Uredbo (EU) št. 649/2012 Evropskega parlamenta in Sveta ter o spremembah Sklepov Komisije 2005/416/ES in 2009/966/ES	5

INFORMACIJE DRŽAV ČLANIC

2016/C 61/07	Seznam držav članic in njihovih pristojnih organov v zvezi s členom 15(2), členom 17(8) in členom 21(3) Uredbe Sveta (ES) št. 1005/2008	17
--------------	---	----

V Objave

UPRAVNI POSTOPKI

Evropska investicijska banka

2016/C 61/08	Rezultati razpisa za zbiranje predlogov za finančno pomoč Inštituta EIB v okviru programa EIBURS	23
--------------	--	----

POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM POLITIKE KONKURENCE

Evropska komisija

2016/C 61/09	Predhodna priglasitev koncentracije (Zadeva M.7928 – RPC Group/GCS) – Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku ⁽¹⁾	25
--------------	--	----

DRUGI AKTI

Evropska komisija

2016/C 61/10	Objava zahtevka za spremembo v skladu s členom 50(2)(a) Uredbe (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta o shemah kakovosti kmetijskih proizvodov in živil	26
--------------	--	----

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP

II

(Sporočila)

SPOROČILA INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

EVROPSKA KOMISIJA

SPOROČILO KOMISIJE

v skladu s členom 4 Direktive 2000/84/ES Evropskega parlamenta in Sveta o ureditvi poletnega časa

Časovni razpored poletnega časa

(2016/C 61/01)

Za obdobje od leta 2017 do vključno 2021 se bo poletni čas začel in končal na navedene datume ob 1.00 uri zjutraj po univerzalnem koordiniranem času (UTC):

- leta 2017: v nedeljo 26. marca in 29. oktobra,
- leta 2018: v nedeljo 25. marca in 28. oktobra,
- leta 2019: v nedeljo 31. marca in 27. oktobra,
- leta 2020: v nedeljo 29. marca in 25. oktobra,
- leta 2021: v nedeljo 28. marca in 31. oktobra.

Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji

(Zadeva M.7891 – The Carlyle Group/Comdata)

(Besedilo velja za EGP)

(2016/C 61/02)

Komisija se je 11. februarja 2016 odločila, da ne bo nasprotovala zgoraj navedeni priglašeni koncentraciji in jo bo razglasila za združljivo z notranjim trgov. Ta odločitev je sprejeta v skladu s členom 6(1)(b) Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽¹⁾. Celotno besedilo odločitve je na voljo samo v angleščini in bo objavljeno po tem, ko bodo iz besedila odstranjene morebitne poslovne skrivnosti. Na voljo bo:

- v razdelku o združitvah na spletišču Komisije o konkurenci (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Spletišče vsebuje različne pripomočke za iskanje posameznih odločitev o združitvah, vključno z nazivi podjetij, številkami zadev, datumi ter indeksi področij,
- v elektronski obliki na spletišču EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sl>) pod dokumentarno številko 32016M7891. EUR-Lex zagotavlja spletni dostop do evropskega prava.

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1.

IV

(Informacije)

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE
UNIJE

SVET

Obvestilo osebam, subjektom in organom, za katere veljajo omejevalni ukrepi iz Sklepa Sveta 2011/101/SZVP, kot je bil spremenjen s Sklepom Sveta 2016/220, in Uredbe Sveta (ES) št. 314/2004 o nekaterih omejevalnih ukrepih proti Zimbabveju

(2016/C 61/03)

Osebe, subjekte in organe, navedene v Prilogi I k Sklepu Sveta 2011/101/SZVP ⁽¹⁾, kot je bil spremenjen s Sklepom Sveta (SZVP) 2016/220 ⁽²⁾, in v Prilogi III k Uredbi Sveta (ES) št. 314/2004 ⁽³⁾ o nekaterih omejevalnih ukrepih proti Zimbabveju, obveščamo o naslednjem:

Svet Evropske unije je sklenil, da se osebe, subjekti in organe iz navedenih prilog še naprej ohranijo na seznamu oseb, subjektov in organov, za katere veljajo omejevalni ukrepi iz Sklepa Sveta 2011/101/SZVP in Uredbe (ES) št. 314/2004.

Zadevne osebe, subjekte in organe opozarjamo, da lahko pri pristojnih organih zadevne države članice oziroma zadevnih držav članic (glej Prilogo II k Uredbi (ES) št. 314/2004) zaprosijo, da se jim dovoli uporaba zamrznjenih sredstev za nujne potrebe ali točno določena plačila (glej člen 7 Uredbe).

Zadevne osebe, subjekti in organi Svetu lahko tudi vložijo zahtevek, skupaj z dokazili, da se sklep o njihovi vključitvi na navedeni seznam ponovno preuči. Vsi tovrstni zahtevki se pošljejo na naslednji naslov:

Svet Evropske unije
Generalni sekretariat
GD C 1C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-naslov: sanctions@consilium.europa.eu

Zadevne osebe, subjekte in organe opozarjamo tudi na možnost izpodbijanja sklepa Sveta pred Splošnim sodiščem Evropske unije v skladu s pogoji iz členov 275(2) ter 263(4) in (6) Pogodbe o delovanju Evropske unije.

⁽¹⁾ UL L 42, 16.2.2011, str. 6.

⁽²⁾ UL L 40, 17.2.2016, str. 11.

⁽³⁾ UL L 55, 24.2.2004, str. 1.

Obvestilo posameznikom, na katere se nanašajo osebni podatki in za katere veljajo omejevalni ukrepi iz Uredbe Sveta (ES) št. 314/2004 o nekaterih omejevalnih ukrepih proti Zimbabveju

(2016/C 61/04)

Posameznike, na katere se nanašajo osebni podatki, v skladu s členom 12 Uredbe (ES) št. 45/2001 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽¹⁾ obveščamo o naslednjem:

Pravna podlaga tega postopka obdelave je Uredba Sveta (ES) št. 314/2004 ⁽²⁾ o nekaterih omejevalnih ukrepih proti Zimbabveju.

Upravljaec tega postopka obdelave je Svet Evropske unije, ki ga zastopa generalni direktor GD C (zunanje zadeve, širitev, civilna zaščita) generalnega sekretariata Sveta, oddelek za postopek obdelave pa je Enota 1C GD C, katerega naslov je:

Svet Evropske unije
Generalni sekretariat
GD C 1C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-naslov: sanctions@consilium.europa.eu

Namen postopka obdelave je sestaviti in posodabljeni seznam oseb, za katere veljajo omejevalni ukrepi v skladu z Uredbo (ES) št. 314/2004.

Posamezniki, na katere se nanašajo osebni podatki, so fizične osebe, ki izpolnjujejo merila iz navedene uredbe za uvrstitev na seznam.

Zbrani osebni podatki vključujejo potrebne podatke za pravilno identifikacijo zadevne osebe in utemeljitev ter katere koli druge podatke v zvezi s tem.

Zbrani osebni podatki se po potrebi lahko posredujejo Evropski službi za zunanje delovanje in Komisiji.

Brez poseganja v omejitve iz člena 20(1)(a) in (d) Uredbe (ES) št. 45/2001 bodo odgovori glede zahtevkov za dostop ali popravek ali ugovorov poslani v skladu z oddelkom 5 Sklepa Sveta 2004/644/ES ⁽³⁾.

Osebni podatki se bodo hranili pet let od dne, ko bo posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, zbrisan s seznama oseb, za katere velja zamrznitev sredstev, ali ko bo veljavnost ukrepa potekla, ali za čas trajanja sojenja, če se je to (že) začelo.

Posamezniki, na katere se nanašajo osebni podatki, lahko vložijo pritožbo pri Evropskem nadzorniku za varstvo podatkov v skladu z Uredbo (ES) št. 45/2001.

⁽¹⁾ UL L 8, 12.1.2001, str. 1.

⁽²⁾ UL L 55, 24.2.2004, str. 1.

⁽³⁾ UL L 296, 21.9.2004, str. 16.

EVROPSKA KOMISIJA

Menjalni tečaji eura ⁽¹⁾

16. februarja 2016

(2016/C 61/05)

1 euro =

Valuta	Menjalni tečaj	Valuta	Menjalni tečaj
USD ameriški dolar	1,1166	CAD kanadski dolar	1,5430
JPY japonski jen	127,02	HKD hongkonški dolar	8,6950
DKK danska krona	7,4644	NZD novozelandski dolar	1,6931
GBP funt šterling	0,77580	SGD singapurski dolar	1,5656
SEK švedska krona	9,4742	KRW južnokorejski won	1 358,70
CHF švicarski frank	1,1018	ZAR južnoafriški rand	17,5669
ISK islandska krona		CNY kitajski juan	7,2741
NOK norveška krona	9,6049	HRK hrvaška kuna	7,6170
BGN lev	1,9558	IDR indonezijska rupija	14 997,87
CZK češka krona	27,029	MYR malezijski ringit	4,6685
HUF madžarski forint	310,75	PHP filipinski peso	53,050
PLN poljski zlot	4,4062	RUB ruski rubelj	86,4489
RON romunski leu	4,4613	THB tajski bat	39,790
TRY turška lira	3,3023	BRL brazilski real	4,4833
AUD avstralski dolar	1,5605	MXN mehiški peso	21,0457
		INR indijska rupija	76,3985

⁽¹⁾ Vir: referenčni menjalni tečaj, ki ga objavlja ECB.

IZVEDBENI SKLEP KOMISIJE**z dne 11. februarja 2016****o sprejetju uvoznih odločitev Unije za nekatere kemikalije v skladu z Uredbo (EU) št. 649/2012 Evropskega parlamenta in Sveta ter o spremembah Sklepov Komisije 2005/416/ES in 2009/966/ES**

(2016/C 61/06)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 649/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 4. julija 2012 o izvozu in uvozu nevarnih kemikalij ⁽¹⁾ ter zlasti drugega pododstavka člena 13(1) Uredbe,po posvetovanju z odborom, ustanovljenim s členom 133 Uredbe (ES) št. 1907/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o registraciji, evalvaciji, avtorizaciji in omejevanju kemikalij (REACH) ter o ustanovitvi Evropske agencije za kemikalije in o spremembi Direktive 1999/45/ES ter o razveljavitvi Uredbe Sveta (EGS) št. 793/93 in Uredbe Komisije (ES) št. 1488/94 ter Direktive Sveta 76/769/EGS in direktiv Komisije 91/155/EGS, 93/67/EGS, 93/105/ES in 2000/21/ES ⁽²⁾,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Komisija se v skladu z Uredbo (EU) št. 649/2012 v imenu Unije odloči, ali bo dovolila uvoz v Unijo vsake posamezne kemikalije, za katero velja postopek soglasja po predhodnem obveščanju (PIC), ali ne.
- (2) Program Združenih narodov za okolje (UNEP) in Organizacija za prehrano in kmetijstvo (FAO) sta bila imenovana za opravljanje storitev sekretariata za vodenje postopka PIC, vzpostavljenega z Rotterdamsko konvencijo o postopku soglasja po predhodnem obveščanju za določene nevarne kemikalije in pesticide v mednarodni trgovini (v nadaljnjem besedilu: Rotterdamska konvencija), ki je bila odobrena s Sklepom Sveta 2006/730/ES ⁽³⁾.
- (3) Komisija, ki deluje kot skupni imenovani organ, mora odločitve glede uvoza kemikalij, za katere velja postopek PIC, v imenu Unije in njenih držav članic posredovati sekretariatu Rotterdamske konvencije (v nadaljnjem besedilu: sekretariat).
- (4) Kemikalija metamidofos je bila z odločitvijo RC 7/4, sprejeto na sedmem zasedanju konference pogodbenic, dodana Prilogi III k Rotterdamski konvenciji kot pesticid. Zaradi tega mora vsaka pogodbenica sekretariatu predložiti uvozni odgovor za vnos metamidofosa na seznam pesticidov. Obstoječi vnos zelo nevarnih oblik pesticidnih pripravkov (topni tekoči pripravki, ki vsebujejo več kot 600 g aktivne sestavine/l), ki vsebujejo metamidofos, v Prilogi III bo črtan, vključno z uvoznimi odgovori, predloženimi za navedeni vnos. Komisija je o tem od sekretariata prejela informacije v obliki navodila za odločanje. Dajanje v promet in uporaba metamidofosa kot sestavine mešanice v fitofarmacevtskih sredstvih sta prepovedana z Uredbo (ES) št. 1107/2009 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽⁴⁾.
- (5) Treba je spremeniti predhodne odločitve glede uvoza kemikalij DDT in etilen oksida, in sicer zaradi razširitve Unije 1. julija 2013 in upoštevanja regulativnega razvoja v Uniji po sprejetju navedenih odločitev.
- (6) Dostopnost na trgu in uporaba etilen oksida na podlagi Uredbe (EU) št. 528/2012 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽⁵⁾ sta omejena na eno posebno področje v skladu z Delegirano uredbo Komisije (EU) št. 1062/2014 ⁽⁶⁾. Zato je uvoz dovoljen samo za navedeno posebno uporabo. Države članice se lahko odločijo, ali bodo navedeno uporabo, dovoljeno v skladu z Uredbo (EU) št. 528/2012, odobrile na svojem ozemlju.

⁽¹⁾ UL L 201, 27.7.2012, str. 60.⁽²⁾ UL L 396, 30.12.2006, str. 1.⁽³⁾ Sklep Sveta 2006/730/ES z dne 25. septembra 2006 o sklenitvi Rotterdamske konvencije o postopku soglasja po predhodnem obveščanju za določene nevarne kemikalije in pesticide v mednarodni trgovini v imenu Skupnosti (UL L 299, 28.10.2006, str. 23).⁽⁴⁾ Uredba (ES) št. 1107/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. oktobra 2009 o dajanju fitofarmacevtskih sredstev v promet in razveljavitvi direktiv Sveta 79/117/EGS in 91/414/EGS (UL L 309, 24.11.2009, str. 1).⁽⁵⁾ Uredba (EU) št. 528/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. maja 2012 o dostopnosti na trgu in uporabi biocidnih proizvodov (UL L 167, 27.6.2012, str. 1).⁽⁶⁾ Delegirana uredba Komisije (EU) št. 1062/2014 z dne 4. avgusta 2014 o delovnem programu za sistematično preverjanje vseh obstoječih aktivnih snovi, ki jih vsebujejo biocidni proizvodi, iz Uredbe (EU) št. 528/2012 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 294, 10.10.2014, str. 1).

- (7) Proizvodnja, dajanje v promet in uporaba DDT samostojno, v pripravkih ali kot sestavni del so v Evropski uniji prepovedani na podlagi Uredbe (ES) št. 850/2004 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽¹⁾.
- (8) Treba bi bilo sprejeti odločitev o uvozu metamidofosa ter ustrezno spremeniti sklepa Komisije 2005/416/ES ⁽²⁾ in 2009/966/ES ⁽³⁾ –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Sprejme se odločitev o uvozu metamidofosa, kot je določena v obrazcu za uvozni odgovor v Prilogi I.

Člen 2

Odločitev glede uvoza etilen oksida, kot je določena v Prilogi II k Sklepu 2009/966/ES, se nadomesti z uvozno odločitvijo za etilen oksid, določeno v obrazcu za uvozni odgovor v Prilogi II k temu sklepu.

Člen 3

Uvozna odločitev za DDT, kot je določena v Prilogi I k Sklepu 2005/416/ES, se nadomesti z uvozno odločitvijo za DDT, določeno v obrazcu za uvozni odgovor v Prilogi III k temu sklepu.

V Bruslju, 11. februarja 2016

Za Komisijo

Karmenu VELLA

Član Komisije

⁽¹⁾ Uredba Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 850/2004 z dne 29. aprila 2004 o obstojnih organskih onesnaževalih in spremembi Direktive 79/117/EGS (UL L 158, 30.4.2004, str. 7).

⁽²⁾ Sklep Komisije 2005/416/ES z dne 19. maja 2005 o sprejetju odločitev Skupnosti za uvoz nekaterih kemikalij na podlagi Uredbe (ES) št. 304/2003 Evropskega parlamenta in Sveta in o spremembi sklepov 2000/657/ES, 2001/852/ES in 2003/508/ES (UL L 147, 10.6.2005, str. 1).

⁽³⁾ Sklep Komisije 2009/966/ES z dne 30. novembra 2009 o sprejetju uvoznih odločitev Skupnosti za nekatere kemikalije na podlagi Uredbe (ES) št. 689/2008 Evropskega parlamenta in Sveta ter o spremembi sklepov Komisije 2000/657/ES, 2001/852/ES, 2003/508/ES, 2004/382/ES in 2005/416/ES (UL L 341, 22.12.2009, str. 14).

PRILOGA I

Uvozna odločitev za metamidofos



ROTTERDAM CONVENTION

SECRETARIAT FOR THE ROTTERDAM CONVENTION
ON THE PRIOR INFORMED CONSENT PROCEDURE
FOR CERTAIN HAZARDOUS CHEMICALS AND PESTICIDES
IN INTERNATIONAL TRADE



FORM FOR IMPORT RESPONSE

Država:

Evropska unija

(države članice: Avstrija, Belgija, Bolgarija, Ciper, Češka, Danska, Estonija, Finska, Francija, Grčija, Hrvaška, Irska, Italija, Latvija, Litva, Luksemburg, Madžarska, Malta, Nemčija, Nizozemska, Poljska, Portugalska, Romunija, Slovaška, Slovenija, Španija, Švedska, Združeno kraljestvo)

ODDELEK 1 OPREDELITEV KEMIKAJIJE

1.1	Splošno ime	Metamidofos
1.2	Številka CAS	10265-92-6
1.3	Kategorija	☒ Pesticid ☐ Industrijska kemikalija ☐ Zelo nevarna oblika pesticidnega pripravka

ODDELEK 2 NAVEDBA MOREBITNIH PREDHODNIH ODGOVOROV

2.1	☒ To je prvi uvozni odgovor za to kemikalijo v državi.
2.2	☐ To je sprememba predhodnega odgovora. Datum izdaje predhodnega odgovora:

ODDELEK 3 ODGOVOR GLEDE PRIHODNIJH UVOZOV

☒ Dokončna odločitev (izpolniti oddelek 4 spodaj) ALI ☐ Začasni odgovor (izpolniti oddelek 5 spodaj)

ODDELEK 4 DOKONČNA ODLOČITEV NA PODLAGI NACIONALNIH ZAKONOV ALI DRUGIH PREDPISOV

4.1	☒ Ni soglasja za uvoz Ali je sočasno prepovedan uvoz kemikalije iz vseh virov? ☒ Da ☐ Ne Ali je sočasno prepovedana domača proizvodnja kemikalije za domačo uporabo? ☒ Da ☐ Ne
-----	--

4.2 ☐ **Soglasje za uvoz**

4.3 ☐ **Soglasje za uvoz le pod določenimi pogoji**

Določeni pogoji so:

Ali so pogoji za uvoz kemikalije enaki za vse vire uvoza? ☐ Da ☐ Ne

Ali so pogoji za domačo proizvodnjo kemikalije za domačo uporabo enaki kot za celoten uvoz? ☐ Da ☐ Ne

4.4 **Nacionalni zakonodajni ali upravni ukrep, na katerem temelji dokončna odločitev**

Opis nacionalnega zakonodajnega ali upravnega ukrepa:

Prepovedano je dajati v promet ali uporabljati fitofarmacevtska sredstva, ki vsebujejo metamidofos, ker ta aktivna snov ni odobrena z Uredbo (ES) št. 1107/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. oktobra 2009 o dajanju fitofarmacevtskih sredstev v promet in razveljavitvi direktiv Sveta 79/117/EGS in 91/414/EGS (UL L 309, 24.11.2009, str. 1).

Nadalje je prepovedano dajanje v promet ali uporaba biocidnih proizvodov, ki vsebujejo metamidofos, saj noben biocidni proizvod, ki vsebuje navedeno aktivno snov, ni dovoljen na podlagi Uredbe (EU) št. 528/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. maja 2012 o dostopnosti na trgu in uporabi biocidnih proizvodov. (UL L 167, 27.6.2012, str. 1).

ODDELEK 5 ZAČASNI ODGOVOR

5.1 ☐ **Ni soglasja za uvoz**

Ali je sočasno prepovedan uvoz kemikalije iz vseh virov? ☐ Da ☐ Ne

Ali je sočasno prepovedana domača proizvodnja kemikalije za domačo uporabo? ☐ Da ☐ Ne

5.2 ☐ **Soglasje za uvoz**

5.3 ☐ **Soglasje za uvoz le pod določenimi pogoji**

Določeni pogoji so:

Ali so pogoji za uvoz kemikalije enaki za vse vire uvoza? ☐ Da ☐ Ne

Ali so pogoji za domačo proizvodnjo kemikalije za domačo uporabo enaki kot za celoten uvoz? ☐ Da ☐ Ne

5.4 **Podatki o dejavnem proučevanju za sprejetje dokončne odločitve**

Ali se dokončna odločitev dejavno proučuje? ☐ Da ☐ Ne

5.5 **Zahtevane informacije ali pomoč za sprejetje dokončne odločitve**

Dodatne informacije, ki jih mora predložiti sekretariat:

Dodatne informacije, ki jih mora predložiti država, ki je uradno obvestila o dokončnem ureditvenem ukrepu:

Pomoč, ki jo mora zagotoviti sekretariat pri ovrednotenju kemikalije:

ODDELEK 6 DODATNE POMEMBNE INFORMACIJE, NA PRIMER:

Ali je ta kemikalija trenutno registrirana v državi?

☐ Da ☒ Ne

Ali se ta kemikalija proizvaja v državi?

☐ Da ☒ Ne

Če je odgovor na katero koli od teh vprašanj da:

Ali je namenjena domači uporabi?

☐ Da ☐ Ne

Ali je namenjena izvozu?

☐ Da ☐ Ne

Druge opombe

V skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008, ki uporablja globalno usklajeni sistem ZN za razvrščanje in označevanje kemikalij v EU, je metamidofos razvrščen kot:

Akutna strup. 2* – H 300 – Smrtno pri zaužitju.

Akutna strup. 2* – H 330 – Smrtno pri vdihavanju.

Akutna strup. 3* – H 311 – Strupeno v stiku s kožo.

Akutno nevarno za vodno okolje 1 – H 400 – Zelo strupeno za vodne organizme.

(* = Ta razvrstitev se obravnava kot minimalna razvrstitev.)

ODDELEK 7 PRISTOJNI NACIONALNI ORGAN

Institucija	Evropska komisija, GD za okolje
Naslov	Rue de la Loi 200, 1049 Bruselj, Belgija
Ime odgovorne osebe	Dr. Juergen Helbig
Funkcija odgovorne osebe	Glavni odgovorni referent
Telefon	+32 22988521
Telefaks	+32 22967616
E-naslov	Juergen.Helbig@ec.europa.eu

Datum, podpis za pristojni nacionalni organ in uradni žig:

IZPOLNJEN OBRAZEC VRNITE NA NASLOV:

Secretariat for the Rotterdam Convention
Food and Agriculture Organization
of the United Nations (FAO)
Viale delle Terme di Caracalla
00100 Rim
ITALIJA

Tel. +39 0657053441
Faks +39 0657056347
E-naslov: pic@pic.int

ALI

Secretariat for the Rotterdam Convention
United Nations Environment
Programme (UNEP)
11-13, Chemin des Anémones
CH - 1219 Châtelaine, Ženeva
ŠVICA

Tel. +41 229178177
Faks +41 229178082
E-naslov: pic@pic.int

PRILOGA II

Spremenjena uvozna odločitev za etilen oksid



ROTTERDAM CONVENTION

SECRETARIAT FOR THE ROTTERDAM CONVENTION
ON THE PRIOR INFORMED CONSENT PROCEDURE
FOR CERTAIN HAZARDOUS CHEMICALS AND PESTICIDES
IN INTERNATIONAL TRADE



FORM FOR IMPORT RESPONSE

Država:

Evropska unija

(države članice: Avstrija, Belgija, Bolgarija, Ciper, Češka, Danska, Estonija, Finska, Francija, Grčija, Hrvaška, Irska, Italija, Latvija, Litva, Luksemburg, Madžarska, Malta, Nemčija, Nizozemska, Poljska, Portugalska, Romunija, Slovaška, Slovenija, Španija, Švedska, Združeno kraljestvo)

ODDELEK 1 OPREDELITEV KEMIKA LIJE

1.1	Splošno ime	Etilen oksid
1.2	Številka CAS	75-21-8
1.3	Kategorija	☒ Pesticid ☐ Industrijska kemikalija ☐ Zelo nevarna oblika pesticidnega pripravka

ODDELEK 2 NAVEDBA MOREBITNIH PREDHODNIH ODGOVOROV

2.1	☐ To je prvi uvozni odgovor za to kemikalijo v državi.
2.2	☒ To je sprememba predhodnega odgovora. Datum izdaje predhodnega odgovora: 01/2010

ODDELEK 3 ODGOVOR GLEDE PRIHODNIH UVOZOV

☐ Dokončna odločitev (izpolniti oddelek 4 spodaj) ALI ☒ Začasni odgovor (izpolniti oddelek 5 spodaj)

ODDELEK 4 DOKONČNA ODLOČITEV NA PODLAGI NACIONALNIH ZAKONOV ALI DRUGIH PREDPISOV

4.1	☐ Ni soglasja za uvoz Ali je sočasno prepovedan uvoz kemikalije iz vseh virov? ☐ Da ☐ Ne Ali je sočasno prepovedana domača proizvodnja kemikalije za domačo uporabo? ☐ Da ☐ Ne
-----	---

4.2 ☐ **Soglasje za uvoz**

4.3 ☐ **Soglasje za uvoz le pod določenimi pogoji**

Določeni pogoji so:

Ali so pogoji za uvoz kemikalije enaki za vse vire uvoza? ☐ Da ☐ Ne

Ali so pogoji za domačo proizvodnjo kemikalije za domačo uporabo enaki kot za celoten uvoz? ☐ Da ☐ Ne

4.4 **Nacionalni zakonodajni ali upravni ukrep, na katerem temelji dokončna odločitev**

Opis nacionalnega zakonodajnega ali upravnega ukrepa:

ODDELEK 5 ZAČASNI ODGOVOR

5.1 ☐ **Ni soglasja za uvoz**

Ali je sočasno prepovedan uvoz kemikalije iz vseh virov? ☐ Da ☐ Ne

Ali je sočasno prepovedana domača proizvodnja kemikalije za domačo uporabo? ☐ Da ☐ Ne

5.2 ☐ **Soglasje za uvoz**

5.3 ☒ **Soglasje za uvoz le pod določenimi pogoji**

Določeni pogoji so:

Za fitofarmacevtska sredstva

Prepovedano je dajati v promet ali uporabljati fitofarmacevtska sredstva, ki vsebujejo etilen oksid, ker ta aktivna snov ni odobrena z Uredbo (ES) št. 1107/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. oktobra 2009 o dajanju fitofarmacevtskih sredstev v promet in razveljavitvi direktiv Sveta 79/117/EGS in 91/414/EGS (UL L 309, 24.11.2009, str. 1).

Za biocidne pripravke

V skladu z Delegirano uredbo Komisije (EU) št. 1062/2014 z dne 4. avgusta 2014 o delovnem programu za sistematično preverjanje vseh obstoječih aktivnih snovi, ki jih vsebujejo biocidni proizvodi, iz Uredbe (EU) št. 528/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. maja 2012 o dostopnosti na trgu in uporabi biocidnih proizvodov (UL L 167, 27.6.2012, str. 1) je ta snov navedena v Prilogi II in jo je dovoljeno dajati v promet samo za uporabo kot 2. vrsto proizvodov (razkužila in algicidi, ki niso namenjeni neposredni uporabi na ljudeh ali živalih).

Odgovori posameznih držav članic Evropske unije glede dovoljene uporabe etilen oksida samo v biocidnih proizvodih 2. vrste proizvodov (razkužila in algicidi, ki niso namenjeni neposredni uporabi na ljudeh ali živalih) so naslednji:

Države članice, ki dovolijo uvoz (na podlagi nacionalnih omejitev, ki se morda uporabljajo): Danska, Estonija, Francija, Irska, Latvija, Luksemburg, Nemčija, Švedska, Združeno kraljestvo.

Države članice, ki dovolijo uvoz (za uvoz je potrebno predhodno pisno dovoljenje): Avstrija, Belgija, Finska, Hrvaška, Italija, Litva, Madžarska, Nizozemska, Poljska, Portugalska, Slovenija.

Države članice, ki dovolijo uvoz samo za sterilizacijo kirurških pripomočkov v skladu z Direktivo 93/42/ES (za uvoz je potrebno predhodno pisno dovoljenje): Bolgarija, Ciper, Grčija, Romunija, Slovaška, Španija.

Države članice, ki ne dovolijo uvoza: Češka, Malta.

Ali so pogoji za uvoz kemikalije enaki za vse vire uvoza? ☒ Da ☐ Ne

Ali so pogoji za domačo proizvodnjo kemikalije za domačo uporabo enaki kot za celoten uvoz? ☒ Da ☐ Ne

5.4 Podatki o dejavnem proučevanju za sprejetje dokončne odločitve

Ali se dokončna odločitev dejavno proučuje?

☒ Da ☐ Ne**5.5 Zahtevane informacije ali pomoč za sprejetje dokončne odločitve**

Dodatne informacije, ki jih mora predložiti sekretariat:

Dodatne informacije, ki jih mora predložiti država, ki je uradno obvestila o dokončnem ureditvenem ukrepu:

Pomoč, ki jo mora zagotoviti sekretariat pri ovrednotenju kemikalije:

ODDELEK 6 DODATNE POMEMBNE INFORMACIJE, NA PRIMER:

Ali je ta kemikalija trenutno registrirana v državi?

☐ Da ☐ Ne

Ali se ta kemikalija proizvaja v državi?

☐ Da ☐ Ne**Če je odgovor na katero koli od teh vprašanj da:**

Ali je namenjena domači uporabi?

☐ Da ☐ Ne

Ali je namenjena izvozu?

☐ Da ☐ Ne**Druge opombe**

V skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008, ki uporablja globalno usklajeni sistem ZN za razvrščanje in označevanje kemikalij v EU, je etilen oksid razvrščen kot:

Plin pod tlakom

Vnetljiv plin 1 – H 220 – Zelo lahko vnetljiv plin.

Draženje kože 2 – H 315 – Povzroča draženje kože.

Draženje oči 2 – H 319 – Povzroča hudo draženje oči.

Akutna strup. 3* – H 331 – Strupeno pri vdihavanju.

STOT SE 3 – H 335 – Lahko povzroči draženje dihalnih poti.

Mutag. 1B – H 340 – Lahko povzroči genetske okvare.

Rak. 1B – H 350 – Lahko povzroči raka.

(* = Ta razvrstitev se obravnava kot minimalna razvrstitev.)

ODDELEK 7 PRISTOJNI NACIONALNI ORGAN

Institucija	Evropska komisija, GD za okolje
Naslov	Rue de la Loi 200, 1049 Bruselj, Belgija
Ime odgovorne osebe	Dr. Juergen Helbig
Funkcija odgovorne osebe	Glavni odgovorni referent
Telefon	+32 22988521
Telefaks	+32 22967616
E-naslov	Juergen.Helbig@ec.europa.eu

Datum, podpis za pristojni nacionalni organ in uradni žig:

IZPOLNJEN OBRAZEC VRNITE NA NASLOV:

Secretariat for the Rotterdam Convention
Food and Agriculture Organization
of the United Nations (FAO)
Viale delle Terme di Caracalla
00100 Rim
ITALIJA

Tel. +39 0657053441
Faks +39 0657056347
E-naslov: pic@pic.int

ALI

Secretariat for the Rotterdam Convention
United Nations Environment
Programme (UNEP)
11-13, Chemin des Anémones
CH - 1219 Châtelaine, Ženeva
ŠVICA

Tel. +41 229178177
Faks +41 229178082
E-naslov: pic@pic.int

PRILOGA III

Spremenjena uvozna odločitev za DDT



ROTTERDAM CONVENTION

SECRETARIAT FOR THE ROTTERDAM CONVENTION
ON THE PRIOR INFORMED CONSENT PROCEDURE
FOR CERTAIN HAZARDOUS CHEMICALS AND PESTICIDES
IN INTERNATIONAL TRADE



FORM FOR IMPORT RESPONSE

Država:

Evropska unija

(države članice: Avstrija, Belgija, Bolgarija, Ciper, Češka, Danska, Estonija, Finska, Francija, Grčija, Hrvaška, Irska, Italija, Latvija, Litva, Luksemburg, Madžarska, Malta, Nemčija, Nizozemska, Poljska, Portugalska, Romunija, Slovaška, Slovenija, Španija, Švedska, Združeno kraljestvo)

ODDELEK 1 OPREDELITEV KEMIKA LIJE

1.1 Splošno ime DDT (diklorodifeniltrikloroetan)

1.2 Številka CAS 50-29-3

1.3 Kategorija ☒ Pesticid
☐ Industrijska kemikalija
☐ Zelo nevarna oblika pesticidnega pripravka

ODDELEK 2 NAVEDBA MOREBITNIH PREDHODNIH ODGOVOROV

2.1 ☐ To je prvi uvozni odgovor za to kemikalijo v državi.

2.2 ☒ To je sprememba predhodnega odgovora.
Datum izdaje predhodnega odgovora: 06/2005

ODDELEK 3 ODGOVOR GLEDE PRIHODNIJH UVOZOV

☒ Dokončna odločitev (izpolniti oddelek 4 spodaj) ALI ☐ Začasni odgovor (izpolniti oddelek 5 spodaj)

ODDELEK 4 DOKONČNA ODLOČITEV NA PODLAGI NACIONALNIH ZAKONOV ALI DRUGIH PREDPISOV

4.1 ☒ Ni soglasja za uvoz

Ali je sočasno prepovedan uvoz kemikalije iz vseh virov?

☒ Da ☐ Ne

Ali je sočasno prepovedana domača proizvodnja kemikalije za domačo uporabo?

☒ Da ☐ Ne

4.2 ☐ **Soglasje za uvoz**

4.3 ☐ **Soglasje za uvoz le pod določenimi pogoji**

Določeni pogoji so:

Ali so pogoji za uvoz kemikalije enaki za vse vire uvoza? ☐ Da ☐ Ne

Ali so pogoji za domačo proizvodnjo kemikalije za domačo uporabo enaki kot za celoten uvoz? ☐ Da ☐ Ne

4.4 **Nacionalni zakonodajni ali upravni ukrep, na katerem temelji dokončna odločitev**

Opis nacionalnega zakonodajnega ali upravnega ukrepa:

Proizvodnja, dajanje v promet in uporaba DDT samostojno, v pripravkih ali kot sestavni del so v Evropski uniji prepovedani na podlagi Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 850/2004 z dne 29. aprila 2004 o obstojnih organskih onesnaževalih in spremembi Direktive 79/117/EGS (UL L 158, 30.4.2004, str. 7).

ODDELEK 5 ZAČASNI ODGOVOR

5.1 ☐ **Ni soglasja za uvoz**

Ali je sočasno prepovedan uvoz kemikalije iz vseh virov? ☐ Da ☐ Ne

Ali je sočasno prepovedana domača proizvodnja kemikalije za domačo uporabo? ☐ Da ☐ Ne

5.2 ☐ **Soglasje za uvoz**

5.3 ☐ **Soglasje za uvoz le pod določenimi pogoji**

Določeni pogoji so:

Ali so pogoji za uvoz kemikalije enaki za vse vire uvoza? ☐ Da ☐ Ne

Ali so pogoji za domačo proizvodnjo kemikalije za domačo uporabo enaki kot za celoten uvoz? ☐ Da ☐ Ne

5.4 **Podatki o dejavnem proučevanju za sprejetje dokončne odločitve**

Ali se dokončna odločitev dejavno proučuje? ☐ Da ☐ Ne

5.5 **Zahtevane informacije ali pomoč za sprejetje dokončne odločitve**

Dodatne informacije, ki jih mora predložiti sekretariat:

Dodatne informacije, ki jih mora predložiti država, ki je uradno obvestila o dokončnem ureditvenem ukrepu:

Pomoč, ki jo mora zagotoviti sekretariat pri ovrednotenju kemikalije:

ODDELEK 6 DODATNE POMEMBNE INFORMACIJE, NA PRIMER:

Ali je ta kemikalija trenutno registrirana v državi?

☐ Da ☒ Ne

Ali se ta kemikalija proizvaja v državi?

☐ Da ☒ Ne

Če je odgovor na katero koli od teh vprašanj da:

Ali je namenjena domači uporabi?

☐ Da ☐ Ne

Ali je namenjena izvozu?

☐ Da ☐ Ne

Druge opombe

V skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008, ki uporablja globalno usklajeni sistem ZN za razvrščanje in označevanje kemikalij v EU, je DDT razvrščen kot:

Akutna strup. 3* – H 301 – Strupeno pri zaužitju.

Rak. 2 – H 351 – Sum povzročitve raka.

STOT RE 1 – H 372 – Škoduje organom pri dolgotrajni ali ponavljajoči se izpostavljenosti.

Akutno nevarno za vodno okolje 1 – H 400 – Zelo strupeno za vodne organizme.

Kronično nevarno za vodno okolje 1 – H 410 – Zelo strupeno za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki.

(* = Ta razvrstitev se obravnava kot minimalna razvrstitev.)

ODDELEK 7 PRISTOJNI NACIONALNI ORGAN

Institucija	Evropska komisija, GD za okolje
Naslov	Rue de la Loi 200, 1049 Bruselj, Belgija
Ime odgovorne osebe	Dr. Juergen Helbig
Funkcija odgovorne osebe	Glavni odgovorni referent
Telefon	+32 22988521
Telefaks	+32 22967616
E-naslov	Juergen.Helbig@ec.europa.eu

Datum, podpis za pristojni nacionalni organ in uradni žig:

IZPOLNJEN OBRAZEC VRNITE NA NASLOV:

Secretariat for the Rotterdam Convention
Food and Agriculture Organization
of the United Nations (FAO)
Viale delle Terme di Caracalla
00100 Rim
ITALIJA

Tel. +39 0657053441
Faks +39 0657056347
E-naslov: pic@pic.int

ALI

Secretariat for the Rotterdam Convention
United Nations Environment
Programme (UNEP)
11-13, Chemin des Anémones
CH - 1219 Châtelaine, Ženeva
ŠVICA

Tel. +41 229178177
Faks +41 229178082
E-naslov: pic@pic.int

INFORMACIJE DRŽAV ČLANIC

Seznam držav članic in njihovih pristojnih organov v zvezi s členom 15(2), členom 17(8) in členom 21(3) Uredbe Sveta (ES) št. 1005/2008

(2016/C 61/07)

Objava seznama je v skladu s členom 22(2) Uredbe Sveta (ES) št. 1005/2008 z dne 29. septembra 2008 ⁽¹⁾. Pristojni organi so bili uradno obveščeni v skladu z naslednjimi členi navedene uredbe:

- (a) člen 15(1): Izvoz ulova ribiških plovil, ki plujejo pod zastavo države članice, se dovoli, če pristojni organi države članice zastave potrdijo potrdilo o ulovu, kot je določeno v členu 12(4), če se to zahteva v okviru sodelovanja, vzpostavljenega s členom 20(4).

Člen 15(2): Države članice zastave Komisijo obvestijo o svojih pristojnih organih za potrjevanje potrdil o ulovu iz odstavka 1;

- (b) člen 17(8): Države članice obvestijo Komisijo, kateri so pristojni organi za pregled in preučitev potrdil o ulovu v skladu s členom 16 in odstavkov 1 do 6 tega člena;

- (c) člen 21(3): Države članice obvestijo Komisijo, kateri organi so pristojni za potrjevanje in preverjanje oddelka „ponovni izvoz“ na potrdilu o ulovu v skladu s postopkom, opredeljenim v členu 15.

Država članica	Pristojni organi
Belgija	(a), (b), (c): — Vlaamse Overheid; Dienst Zeevisserij (flamska vlada; sektor za morsko ribištvo)
Bolgarija	(a), (b), (c): — Изпълнителна Агенция по Рибарство и Аквакултура (nacionalna agencija za ribištvo in akvakulturo)
Češka	(a): — ni relevantno (b), (c): — Celní úřad pro Středočeský kraj (Carinski urad Osrednječeškega okraja) — Celní úřad pro hlavní město Prahu (Carinski urad Prage) — Celní úřad Praha Ruzyně (Carinski urad Prage Ruzyně) — Celní úřad pro Jihočeský kraj (Carinski urad Južnočeškega okraja) — Celní úřad pro Plzeňský kraj (Carinski urad Plzenskega okraja) — Celní úřad pro Karlovarský kraj (Carinski urad Karlovarskega okraja) — Celní úřad pro Ústecký kraj (Carinski urad Usteškega okraja) — Celní úřad pro Liberecký kraj (Carinski urad Libereškega okraja) — Celní úřad pro Královéhradecký kraj (Carinski urad Kralovehraškega okraja) — Celní úřad pro Pardubický kraj (Carinski urad Pardubiškega okraja)

⁽¹⁾ UL L 286, 29.10.2008, str. 1.

Država članica	Pristojni organi
	— Celní úřad pro Kraj Vysočina (Carinski urad Visočinskega okraja) — Celní úřad pro Jihomoravský kraj (Carinski urad Južnomoravskega okraja) — Celní úřad pro Olomoucký kraj (Carinski urad Olomouškega okraja) — Celní úřad pro Moravskoslezský kraj (Carinski urad Moravsko-šlezjskega okraja) — Celní úřad pro Zlínský kraj (Carinski urad Zlinskega okraja)
Danska	(a): — NaturErhvervstyrelsen (danska agencija AgriFish) (b): — NaturErhvervstyrelsen – kun direkte landinger (danska agencija AgriFish – samo neposredni pristankov) — Fødevarestyrelsen – anden import (danska veterinarska in živilska uprava – uvoz iz drugih držav) (c): — Fødevarestyrelsen (danska veterinarska in živilska uprava)
Nemčija	(a), (b), (c): — Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung (zvezni urad za kmetijstvo in prehrano)
Estonija	(a): — Põllumajandusministeerium; Kalamajandusosakond (Ministrstvo za kmetijstvo; oddelek za ribištvo in gospodarstvo) (b): — Maksu- ja Tolliamet; Põllumajandusministeerium; Keskkonnaministeerium (estonski odbor za obdavčenje in carino; Ministrstvo za kmetijstvo; Ministrstvo za okolje) (c): — Maksu- ja Tolliamet (estonski odbor za obdavčenje in carino)
Irska	(a), (b), (c): — The Sea Fisheries Protection Authority (organ za varstvo morskega ribištva)
Grčija	(a): — Υπουργείο Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων, Γενική Διεύθυνση Βιώσιμης Αλιείας, Διεύθυνση Ελέγχου Αλιευτικών Δραστηριοτήτων και Προϊόντων (Ministrstvo za razvoj podeželja in prehrano, Generalni direktorat za trajnostno ribištvo, direktorat za nadzor ribolovnih dejavnosti in ribiških proizvodov) (b), (c): — Υπουργείο Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων, Γενική Διεύθυνση Βιώσιμης Αλιείας, Διεύθυνση Ελέγχου Αλιευτικών Δραστηριοτήτων και Προϊόντων (Ministrstvo za razvoj podeželja in prehrano, Generalni direktorat za trajnostno ribištvo, direktorat za nadzor ribolovnih dejavnosti in ribiških proizvodov) — Υπουργείο Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων, Διεύθυνση Αποκεντρωμένων Υπηρεσιών Αττικής, Τμήμα Κτηνιατρικής, Γραφείο Ελέγχου Αλιευτικών Προϊόντων (Ministrstvo za razvoj podeželja in prehrano, Direktorat za decentralizirane službe Atika, oddelek za veterino, kontrolna enota za ribiške proizvode, ki se nahaja na atenskem mednarodnem letališču)

Država članica	Pristojni organi
Španija	(a), (b), (c): — Ministerio de Agricultura, Alimentación y Medio Ambiente; Secretaria General de Pesca; Dirección General de Ordenación Pesquera; Subdirección General de Control e Inspección (Ministrstvo za kmetijstvo, prehrano in okolje; Generalni sekretariat za ribištvo; Generalni direktorat za upravljanje ribištva; Generalni poddirektorat za nadzor in inšpekcijo)
Francija	(a): — Les directions départementales des territoires et de la mer – délégations à la mer et au littoral; direction de la mer Guadeloupe; direction de la mer Martinique; direction de la mer Guyane; direction de la mer Sud Océan Indien (departmajske direktorati ozemelj in morja – delegacije za morje in obalo; Direktorat za morje Guadeloupe; Direktorat za morje Martinika; Direktorat za morje Francoske Gvajane; Direktorat za morje južnega Indijskega oceana) — Le Centre national de surveillance des pêches (Nacionalni center za nadzor ribištva) (b): — Les bureaux de douane des directions régionales (carinski uradi regionalnih direktorats) — Le Centre national de surveillance des pêches (Nacionalni center za nadzor ribištva) (c): — Les bureaux de douane des directions régionales (carinski uradi regionalnih direktorats)
Hrvaška	(a): — Ministarstvo poljoprivrede; Uprava ribarstva (Ministrstvo za kmetijstvo; Direktorat za ribištvo) (b), (c): — Ministarstvo financija; Carinska uprava (Ministrstvo za finance, Carinska uprava)
Italija	(a), (c): — Autorità Marittime (Guardia Costiera) (Pomorski organ (obalna straža)) (b): — Agenzia delle Dogane (carinski urad) — Ministero della Salute (Ministrstvo za zdravje)
Ciper	(a), (b), (c): — Υπουργείο Γεωργίας, Αγροτικής Ανάπτυξης και Περιβάλλοντος; Τμήματος Αλιείας και Θαλασσιών Ερευνών (Ministrstvo za kmetijstvo, razvoj podeželja in okolje; Oddelek za ribištvo in raziskave morja)
Latvija	(a): — Zemkopības ministrija; Zivsaimniecības departaments (Ministrstvo za kmetijstvo; Oddelek za ribištvo) (b), (c): — Valsts vides dienests departamenta Zivsaimniecības kontroles (Državni oddelek okoljskih storitev za nadzor ribištva)
Litva	(a): — Žuvininkystės tarnyba prie Žemės ūkio ministerijos (Služba za ribištvo v okviru Ministrstva za kmetijstvo)

Država članica	Pristojni organi
	(b), (c): — Muitinės departamentas prie Finansų ministerijos (Oddelek za carino Ministrstva za finance)
Luksemburg	(a): — ni relevantno (b), (c): — Administration des services vétérinaires (Uprava veterinarskih služb)
Madžarska	(a): — ni relevantno (b), (c): — Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal (Nacionalni urad za varnost prehranske verige)
Malta:	(a), (b), (c): — Dipartiment tas-Sajd u l-Akwakultura; Ministeru għall-Iżvilupp Sostenibbli, l-Ambjent u l-bidla fil-klima (Oddelek za ribištvo in akvakulturo; Ministrstvo za trajnostni razvoj, okolje in podnebne spremembe)
Nizozemska	(a), (c): — Nederlandse Voedsel en Waren Autoriteit (nizozemski organ za varnost hrane in potrošniških izdelkov) (b): — Douane (carinski oddelek) — Nederlandse Voedsel en Waren Autoriteit (nizozemski organ za varnost hrane in potrošniških izdelkov)
Avstrija	(a): — ni relevantno (b), (c): — Österreichische Agentur für Gesundheit und Ernährungssicherheit; Bundesamt für Ernährungssicherheit (avstrijski urad za zdravje in varno prehrano; Zvezni urad za varno prehrano)
Poljska	(a): — Ministerstwo Rolnictwa i Rozwoju Wsi; Departament Rybołówstwa (Ministrstvo za kmetijstvo in razvoj podeželja; Oddelek za ribištvo) (b), (c): — Ministerstwo Rolnictwa i Rozwoju Wsi; Departament Rybołówstwa (Ministrstvo za kmetijstvo in razvoj podeželja; Oddelek za ribištvo) — Regionalny Inspektorat Rybołówstwa Morza w Gdyni (Regionalni inšpektorat za pomorsko ribištvo v Gdyni) — Regionalny Inspektorat Rybołówstwa Morza w Szczecinie (Regionalni inšpektorat za pomorsko ribištvo v Szczecinu)

Država članica	Pristojni organi
Portugalska	(a), (c): — Continente: Direção-Geral de Recursos Naturais, Segurança e Serviços Marítimos; Autoridade Nacional de Pesca (Celinska Portugalska: Generalni direktorat za naravne vire, varnost in pomorske storitve; Nacionalni ribiški organ) — Açores: Secretaria Regional do Ambiente e do Mar; Gabinete do Subsecretário Regional das Pescas (Azori: Regionalni sekretariat za okolje in morje; regionalni urad podsekretariata za ribištvo) — Açores: Inspeção Regional das Pescas (Azori: Regionalna ribiška inšpekcija) — Madeira: Direção Regional de Pescas (Madeira: Regionalni direktorat za ribištvo) (b): — Continente: Direção-Geral de Recursos Naturais, Segurança e Serviços Marítimos; Autoridade Nacional de Pesca; Direção de Serviços de Inspeção (Celinska Portugalska: Generalni direktorat za naravne vire, varnost in pomorske storitve; Nacionalni ribiški organ; Direktorat za inšpekcijske službe) — Açores: Inspeção Regional das Pescas (Azori: Regionalna ribiška inšpekcija) — Madeira: Direção Regional de Pescas (Madeira: Regionalni direktorat za ribištvo) — Alfândega de Viana do Castelo (Carinski urad okrožja Viana do Castelo) — Alfândega de Leixões (Carinski urad pristanišča Leixões) — Alfândega do Aeroporto do Porto (Carinski urad letališča v Portu) — Alfândega de Aveiro (Carinski urad okrožja Aveiro) — Alfândega de Peniche (Carinski urad občine Peniche) — Alfândega Marítima de Lisboa (Pomorski carinski urad Lizbone) — Alfândega do Aeroporto de Lisboa (Carinski urad letališča v Lizboni) — Alfândega de Setúbal (Carinski urad okrožja Setúbal) — Delegação Aduaneira de Sines; Alfândega de Setúbal (carinska delegacija v občini Sines, Carinski urad okrožja Setúbal) — Delegação Aduaneira do Aeroporto de Faro (carinska delegacija na letališču v Faru) — Alfândega de Ponta Delgada (Carinski urad občine Ponta Delgada) — Delegação Aduaneira da Horta (carinska delegacija v občini Horta) — Alfândega do Funchal (Carinski urad Funchala) — Delegação Aduaneira do Aeroporto da Madeira (carinska delegacija na letališču na Madeiri)
Romunija	(a), (b), (c): — Agenția Națională pentru Pescuit și Acvacultură (Nacionalna agencija za ribištvo in akvakulturo)
Slovenija	(a): — Finančni urad Koper

Država članica	Pristojni organi
	(b), (c): — Finančni urad Celje — Finančni urad Koper — Finančni urad Kranj — Finančni urad Ljubljana — Finančni urad Maribor — Finančni urad Murska Sobota — Finančni urad Nova Gorica — Finančni urad Novo mesto
Slovaška	(a): — ni relevantno (b), (c): — Štátna veterinárna a potravinová správa Slovenskej republiky (Državna veterinarska uprava in uprava za prehrano Slovaške republike)
Finska	(a), (b), (c): — Varsinais-Suomen elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskus (Center za gospodarski razvoj, promet in okolje za jugozahodno Finsko)
Švedska	(a), (b), (c): — Havs- och vattenmyndigheten (Agencija za pomorsko in vodno upravo)
Združeno kraljestvo	(a): — Marine Management Organisation (Organizacija za pomorsko upravljanje) — Marine Scotland (pomorski organ Škotske) (b): — Marine Management Organisation (Organizacija za pomorsko upravljanje) — UK Port Health Authorities (organi za zdravje v pristaniščih v Združenem kraljestvu) (c): — Marine Management Organisation (Organizacija za pomorsko upravljanje)

V
(Objave)

UPRAVNI POSTOPKI

EVROPSKA INVESTICIJSKA BANKA

Rezultati razpisa za zbiranje predlogov za finančno pomoč Inštituta EIB v okviru programa EIBURS

(2016/C 61/08)

EIBURS, program EIB za spodbujanje univerzitetnih raziskav (*EIB-University Research Sponsorship Programme*), je del Programa za znanje Inštituta EIB, s katerim EIB razvija odnose z univerzami. EIBURS zagotavlja nepovratna sredstva do 100 000 EUR na leto za obdobje treh let raziskovalnim središčem, ki se ukvarjajo s temami, za katere se skupina EIB še posebej zanima. V razpisnem postopku jih dodeli zainteresiranim univerzitetnim oddelkom ali raziskovalnim ustanovam v EU, državah kandidatkah ali možnih državah kandidatkah s priznanim strokovnim znanjem in izkušnjami na področjih, ki skupino EIB neposredno zanimajo. Izbrane ustanove naj bi s pomočjo nepovratnih sredstev razširile svoje dejavnosti na teh področjih.

Program EIBURS je za obdobje 2015–2018 izbral novo raziskovalno področje, in sicer:

— Kako so lahko večje organizacije tudi inovativne organizacije? (*How can larger organisations also be innovative organisations?*)

Razpis za zbiranje predlogov je bil objavljen v UL C 233 z dne 17. julija 2015, Inštitut EIB pa je do 30. septembra 2015 prejel 27 predlogov. V spodnji tabeli je prikazana porazdelitev predlogov po državah:

EIBURS 2015	Skupaj
BE	1
BG	4
DE	1
DK	2
ES	1
FI	1
FR	2
IT	4
LT	3
LU	1
NL	1
RO	1
RS	1
SI	2
SK	1
TR	1
SKUPAJ	27

Odbor za znanje je 13. januarja 2016 sklenil, da dodeli finančno pomoč EIBURS na raziskovalnem področju „Kako so lahko večje organizacije tudi inovativne organizacije?“ italijanski univerzi Scuola Superiore Sant’Anna.

Opis projekta, ki bo prejel finančno pomoč EIBURS, bo objavljen na spletni strani Programa za znanje Inštituta EIB, ko bo podpisana pogodba z univerzo.

Vsi predlagatelji so bili o rezultatih že neposredno obveščeni.

Naslednji krog programa EIBURS naj bi se začel v nekaj mesecih. Takrat bodo objavljene tudi predlagane teme.

Več informacij o programu EIBURS in drugih pobudah v okviru Programa za znanje je objavljenih na spletni strani Programa za znanje v okviru spletišča Inštituta EIB.

POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM POLITIKE KONKURENCE

EVROPSKA KOMISIJA

Predhodna priglasitev koncentracije**(Zadeva M.7928 – RPC Group/GCS)****Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku****(Besedilo velja za EGP)**

(2016/C 61/09)

1. Komisija je 11. februarja 2016 prejela priglasitev predlagane koncentracije v skladu s členom 4 Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽¹⁾, s katero podjetje RPC Group PLC („RPC“, Združeno kraljestvo), z nakupom delnic pridobi v smislu člena 3(1)(b) Uredbe o združitvah nadzor nad celotno skupino podjetij Global Closure Systems („GCS“, Luksemburg), ki je v stoddostni lasti podjetja Financière Daunou 1 S.A. (Luksemburg).
2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so:
 - za RPC: snovanje izdelkov iz plastičnih mas in proizvodni inženiring zanje za sektor embalaže in druge sektorje,
 - za GCS: proizvodnja sistemov za zapiranje in razdeljevanje za potrošniške izdelke.
3. Po predhodnem pregledu Komisija ugotavlja, da bi priglašena koncentracija lahko spadala na področje uporabe Uredbe o združitvah. Vendar končna odločitev o tem še ni sprejeta. V skladu z Obvestilom Komisije o poenostavljenem postopku obravnave določenih koncentracij na podlagi Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽²⁾ je treba opozoriti, da je ta zadeva primerna za obravnavo po postopku iz Obvestila.
4. Komisija zainteresirane tretje osebe poziva, naj ji predložijo morebitne pripombe glede predlagane transakcije.

Komisija mora pripombe prejeti najpozneje v 10 dneh po datumu te objave. Pripombe z navedbo sklicne številke M.7928 – RPC Group/GCS se lahko Komisiji pošljejo po telefaksu (+32 22964301), po elektronski pošti na naslov COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu ali po pošti na naslov:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1 (Uredba o združitvah).

⁽²⁾ UL C 366, 14.12.2013, str. 5.

DRUGI AKTI

EVROPSKA KOMISIJA

Objava zahtevka za spremembo v skladu s členom 50(2)(a) Uredbe (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta o shemah kakovosti kmetijskih proizvodov in živil

(2016/C 61/10)

V skladu s členom 51 Uredbe (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽¹⁾ je ta objava podlaga za uveljavljanje pravice do ugovora zoper zahtevek.

ZAHTEVEK ZA ODOBRITEV SPREMEMBE SPECIFIKACIJE PROIZVODA ZA ZAŠČITENE OZNAČBE POREKLA/ZAŠČITENE GEOGRAFSKE OZNAČBE, KI NI MANJŠA

Zahtevek za odobritev spremembe v skladu s prvim pododstavkom člena 53(2) Uredbe (EU) št. 1151/2012

„AGNEAU DE PAUILLAC“

št. EU: FR-PGI-0105-01316 – 24.2.2015

ZOP () ZGO (X)

1. Skupina vložnikov in pravni interes

Association de l'Agneau de Pauillac
Route de Labarthe
33190 Gironde-sur-Dropt
FRANCIJA
Tel. +33 556711445
Faks +33 556711692
E-naslov: agneaudepauillac@eleveursgirondins.fr

Združenje sestavlja skupina za pripravo s tremi kooperativami in skupina za potrjevanje s predstavnikom distributerjev na debelo, predstavnikom trgovcev na drobno in predstavnikom gostincev. Tako ima pravico zahtevati spremembe specifikacije.

2. Država članica ali tretja država

Francija

3. Postavka v specifikaciji proizvoda, na katero se sprememba nanaša

- ☐ Ime proizvoda
- ☒ Opis proizvoda
- ☐ Geografsko območje
- ☒ Dokazilo o poreklu
- ☒ Metoda proizvodnje
- ☐ Povezava
- ☒ Označevanje
- ☒ Drugo (vložnik, vrsta proizvoda, postopek na geografskem območju, redakcijske spremembe povezave s poreklom, podatki za stik certifikacijskega organa, nacionalne zahteve)

⁽¹⁾ UL L 343, 14.12.2012, str. 1.

4. Vrsta sprememb

- ☒ Sprememba specifikacije proizvoda za registrirano ZOP ali ZGO, ki se ne šteje za manjšo v skladu s tretjim pododstavkom člena 53(2) Uredbe (EU) št. 1151/2012
- ☐ Sprememba specifikacije proizvoda za registrirano ZOP ali ZGO, za katero enotni dokument (ali enakovredni dokument) ni bil objavljen, pri čemer se sprememba ne šteje za manjšo v skladu s tretjim pododstavkom člena 53(2) Uredbe (EU) št. 1151/2012

5. Spremembe

Obrazložitev skupine vložnikov

Zahtevek za spremembo je bil vložen, da bi se upoštevala tehnološki in ekonomski razvoj na geografskem območju, zlasti glede zaprtja glavne klavnice.

5.1 Opis proizvoda

Besedilo te rubrike je bilo pregledano, da se:

Spremeni starost pri zakolu s 75 na 80 dni

Ta sprememba je povezana z ukinitvijo tehtanja z drobovjem (glej točko 5.3 Metoda pridobivanja – zakol), ki je bilo prepovedano z odlokom z dne 24. aprila 2001 v zvezi s tehtanjem in označevanjem ovčjih trupov. Drobovje tehta približno 1 kg. Tako jagnje, ki z drobovjem tehta 11 kg, dejansko tehta približno 10 kg, kar je glede na zahteve po mesnatosti „Agneau de Pauillac“ premalo. Zaradi ohranitve značilne mesnatosti in teže „Agneau de Pauillac“ je bil čas vzreje podaljšan, da jagnjeta ob tehtanju brez drobovja dosežejo najmanjšo težo trupa 11 kg.

Doda način vzreje: vzreja na ovčji farmi

Ta element je bil v prejšnji specifikaciji naveden v razdelku Metoda pridobivanja. Gre torej za uskladitev teh dveh poglavij in navedbo posebnosti „Agneau de Pauillac“ v tem razdelku.

Doda tretja stopnja zamaščenosti

Dodana je bila tretja stopnja zamaščenosti. Zato mora imeti „Agneau de Pauillac“ drugo ali tretjo stopnjo zamaščenosti. Ti dve stopnji zamaščenosti sta glede predstavitve najkakovostnejši in se nahajata na sredini petstopenske lestvice.

S tem dodatkom se posega v videz trupa, ki v obeh primerih izkazuje dobro zamaščenost. V skladu z lestvico EUROP ima trup tanko ali zelo tanko plast maščobe, mišice pa so bolj ali manj vidne.

Doda „rahlo rožnata“ barva maščobe

„Rahlo rožnata“ dopolnjuje „belo“ barvo maščobe. Barva „rahlo rožnata“ je bila v prejšnji specifikaciji navedena v razdelku Metoda pridobivanja. Gre torej za uskladitev teh dveh poglavij.

Dopolni opis proizvoda; da se organoleptične značilnosti mesa, kot sta izrazit okus po jagnjetu in mehkost, povežejo s fizičnima značilnostma barve mesa in kakovosti maščobe, ki sta bili opredeljeni že v prejšnji specifikaciji. Ti organoleptični značilnosti sta neposredno povezani z načinom vzreje jagnjet „Agneau de Pauillac“.

Dodajo različni načini predstavitve

Različni načini predstavitve niso bili navedeni v prejšnji specifikaciji. Ti elementi so bili dodani v skladu s poglavjem v zvezi z metodo pridobivanja.

Doda se predstavitev v kosih za prodajo potrošnikom in črta predstavitev z drobovjem.

Drobovino ZGO izrecno izključuje.

5.2 Dokazilo o poreklu

Predstavitev tega razdelka je bila pregledana in dopolnjena. Elementi v zvezi s sledljivostjo so bili dopolnjeni v delu, ki se nanaša na vodenje evidenc (ojagnjitvena in zdravstvena knjižica) in obveznosti prijave (identifikacijska izjava).

Črta se stavek, ki se nanaša na rejce na območju, za katero je bilo med priznanjem ZGO uvedeno odstopanje. Zadevnih nosilcev dejavnosti namreč ni več. To odstopanje je bilo v postopku priznanja ZGO odobreno za določene rejce, ki so bili v obravnavi zahtevka izključeni iz ZGO zaradi omejitve območja na departma Gironde.

5.3 Metoda pridobivanja

Opravljenе so bile številne redakcijske spremembe (spremembe besedila, pojasnila, premiki odstavkov, črtanje odvečnih odstavkov).

Pregledana je bila predstavitev življenjskega cikla.

Dopolnjeni ali spremenjeni so bili naslednji deli:

— Vzreja

— Pasma

Doda se genski vzorec, ki določa odobrene pasme plemenskih samic in samcev. (**spodaj**) Te pasme so bile že navedene v specifikaciji z oznako *label rouge*, ki se je nanašala na ZGO „Agneau de Pauillac“. Izbrane so bile, da bi se zagotovila mesnatost „Agneau de Pauillac“; plemenske samice so dobro prilagojene vzreji zunaj sezone in imajo dobre materinske značilnosti, samci pa so mesne pasme, ki prispeva k dobri mesnatosti jagnjet.

ZGO „Agneau de Pauillac“ je nastala s križanjem med:

— samicami trpežne pasme: *Tarasconnaise*, *Lacaune viande*, *Blanche du Massif Central*, pasemskih ali s križanjem prve generacije pasme s *Charollais*, *Rouge de l'Ouest*, *Suffolk*, *Berrichon du Cher*,

— samci mesne pasme: *Berrichon du Cher*, *Charollais*, *Rouge de l'Ouest*, *Suffolk*.

— Postopek vzreje

Dodajo se določbe v zvezi s spalno površino na žival (za ovce in jagnjeta) in bivalnimi pogoji (voda, zračenje, razsvetljava, dolžina korita, število napajališč, obvezna stelja). Mreže so izrecno prepovedane. Namen teh določb je zagotoviti dobrobit živali.

Nespremenjena ostaja glavna značilnost „Agneau de Pauillac“, in sicer vzreja z materjo in na ovčji farmi.

— Prehrana

Prehrana jagnjet ostaja nespremenjena. Jagnjeta se hranijo predvsem s sesanjem mleka pri svoji materi. Specifikacija se dopolni, da se natančneje opredeli, da ni dovoljena uporaba nadomestka za dojenje kot dopnila k sesanju mleka pri svoji materi, vključno v primeru posvojitve. Da ne bi bile prizadete značilnosti mesa v skladu z ZGO, se poleg tega iz ZGO izključijo jagnjeta, ki se hranijo z umetnim dojenjem in jagnjeta, katerih matere ne morejo proizvajati mleka.

Specifikacija se spremeni, da se doda omejitev dopolnilne prehrane za jagnjeta do 45 % celotne prehrane in ohrani prevladujoč delež mlečne prehrane. Izrecno prepovedana je uporaba silaže in balirane krme v prehrani jagnjet, saj lahko negativno vpliva na okus mesa.

Specifikacija se dopolni v zvezi s prehrano samic, da se natančneje določi narava krme in odstotek neodvisnosti pri proizvodnji krmi. Neodvisnost se določi pri 75 % suhe snovi, s čimer se upoštevajo prakse rejcev na geografskem območju, ki razpolagajo s potrebnimi viri za krmljenje svojih živali in čredo za razplod pasejo najmanj sedem mesecev v letu.

Natančneje je bil določen seznam surovin, vključenih v dopolnilna hranila za ovce in jagnjeta, da se bolje opredeli prehrana živali.

— Zbiranje in prevoz jagnjet

Da se ob upoštevanju črtane obveznosti zakola na geografskem območju zagotovi, da čas prevoza in čakanja pred zakolom nista predolga, so bili opredeljeni in dodani roki:

— čas prevoza se omeji na največ 8 ur,

— čas med odvozom s kmetijskega gospodarstva in zakolom se omeji na največ 48 ur,

— čas bivanja v tranzitnem centru se omeji na največ 24 ur.

V tranzitnem centru se jagnjetom zagotovi prehrana, ki jo ta specifikacija dovoljuje za vzrejo in stalen dostop do pitne vode. Na voljo jim je rastlinska stelja. Nastanjena so v zadovoljivo udobnih pogojih (površina, okolica, mir).

Specifikacija v primeru zamud v klavnici določa enako.

Doda se prepoved uporabe pomirjeval pred prevozom in obveznost pranja ter razkuževanja vozil po raztovoru.

— Zakol

Spremembe so naslednje:

- določijo se pogoji priprave pošilk za zakol, da se zagotovi mesnatost živali pred zakolom,
- pregledajo se pogoji v zvezi s tehtanjem zaradi prepovedi tehtanja trupa z drobovjem, ki je bila uvedena z odlokom z dne 24. aprila 2001 v zvezi s tehtanjem in označevanjem ovčjih trupov,
- določijo se pogoji v zvezi s sušenjem trupov, da se zagotovi ohranitev značilnosti „Agneau de Pauillac“:
 - sušenja po zakolu traja največ 20 ur,
 - zniževanje (notranje) temperature mesa traja najmanj 10 ur,
- določijo se pogoji za razvrščanje trupov: predizbor in končno razvrščanje po sušenju, sprememba števila oznak na trupu.

— Rezanje in pakiranje

Doda se predstavitev v kosih za prodajo potrošnikom in črta predstavitev z drobovjem.

5.4 Označevanje

Ta razdelek se v skladu s pravnimi predpisi dopolni z obvezno navedbo:

- logotipa ZGO Evropske unije v skladu s celotno grafično podobo,
- imena in naslova inšpekcijskega organa.

5.5 Dodatne spremembe

Vlagatelj

Gre za formalno spremembo, pri čemer se ta razdelek omejuje na podatke skupine vložnikov, ki ostajajo nespremenjeni.

Vrsta proizvoda

Namen te formalne spremembe je vključiti terminologijo vrste proizvoda, in sicer „Skupina 1.1 Sveže meso (in drobovina)“.

Geografsko območje

Zaradi težav pri ohranjanju zmogljivosti za zakol na območju, zlasti zaradi zaprtja klavnice v Bordeauxu (glavna klavnica), se črta obveznost zakola na geografskem območju.

Poleg tega se specifikacija dopolni z novim zemljevidom območja, ki nadomešča prejšnjega.

Povezava z geografskim poreklom

To poglavje se preuredi. Spremembe so besedilne in nimajo za posledico bistvenih sprememb.

Nacionalne zahteve

Ob upoštevanju sprememb nacionalnih zakonov in predpisov je postavka „Nacionalne zahteve“ predstavljena v razpredelnici z glavnimi točkami, ki jih je treba preveriti, in metodo ocenjevanja.

Podatki za stik certifikacijskega organa

Podatki za stik certifikacijskega organa se posodobijo.

ENOTNI DOKUMENT

„AGNEAU DE PAUILLAC“

št. EU: FR-PGI-0105-01316 – 24.2.2015

ZOP () ZGO (X)

1. Ime

„Agneau de Pauillac“

2. Država članica ali tretja država

Francija

3. Opis kmetijskega proizvoda ali živila

3.1 Vrsta proizvoda

Skupina 1.1 Sveže meso (in drobovina)

3.2 Opis proizvoda, za katerega se uporablja ime iz točke 1

„Agneau de Pauillac“ je neodstavljeno jagnje, staro največ 80 dni, vzrejeno z materjo ter pretežno hranjeno z njenim mlekom. Vzrejeno je na ovčji farmi.

Nastalo je s križanjem med:

— samicami trpežne pasme: *Tarasconnaise*, *Lacaune viande*, *Blanche du Massif Central*, pasemskih ali s križanjem prve generacije pasme s *Charollais*, *Rouge de l'Ouest*, *Suffolk*, *Berrichon du Cher*,

— samci mesne pasme: *Berrichon du Cher*, *Charollais*, *Rouge de l'Ouest*, *Suffolk*.

Jagnje „Agneau de Pauillac“ tehta od 11 do 15 kg, je mesnatosti EURO in druge ali tretje stopnje zamaščenosti po lestvici EUROP.

Jagnjetina „Agneau de Pauillac“ je svetle barve. Maščoba je bele ali rahlo rožnate barve in čvrsta. Njena mehkost je izrazita, malo žilnata in ima izrazit okus po jagnjetini.

„Agneau de Pauillac“ se trži:

— v obliki celih trupov,

— v kosih,

— ali v kosih za prodajo potrošniku.

Na drobovino se ZGO ne nanaša.

3.3 Krma (samo za proizvode živalskega izvora) in surovine (samo za predelane proizvode)

V dopolnilni prehrani samic mater in jagnjet se lahko uporabljajo le naslednje surovine:

— umetno sušena krma,

— žitna zrna in iz njih pridobljeni proizvodi,

— oljna semena ali plodovi in iz njih pridobljeni proizvodi,

— semena stročnic in iz njih pridobljeni proizvodi,

— gomolji, korenine in iz njih pridobljeni proizvodi,

— druga semena in plodovi ter iz njih pridobljeni proizvodi,

— proizvodi iz sladkornega trsa in iz njega pridobljeni proizvodi,

— rastlinska maščoba,

— minerali.

Krmna oljna ogrščica v izključni prehrani ni dovoljena. V nobenem primeru uporaba oljne ogrščice za pašo ali krmo ne sme biti daljša od treh tednov.

Prepovedani so:

- mesna in kostna moka, mesno-kostna moka in vse druge beljakovine živalskega izvora, vključno z mlečnimi izdelki,
- živalske maščobe,
- antibiotiki in spodbujevalci rasti (iz kategorije zootehničnih dodatkov),
- sečnina.

3.3.1 *Prehranjevanje jagnjet*

Jagnjeta se hranijo s sesanjem mleka pri svoji materi.

Uporaba nadomestka za dojenje kot dopolnila k sesanju mleka pri svoji materi, vključno v primeru posvojitve, ni dovoljena.

Jagnjetom se lahko daje dopolnilna prehrana. Preseči ne sme 45 % celotne prehrane. Gre za uravnoteženi koncentrat, pripravljen na kmetiji ali kupljen v trgovini, ki vsebuje največ 18 % različnih dušikovih snovi, 20 % dodatkov žit in 5 % maščobe.

Sestavljajo ga predvsem žita v naslednjih deležih: najmanj 50 % zrn žitaric, od katerih je največ 15 % proizvodov, pridobljenih iz žit.

Krma lahko vsebuje:

- krmo z naravnih pašnikov in travnikov,
- krmo z gojenih pašnikov na osnovi krmnih trav in stročnic,
- dosevke: sirek, oljna ogrščica, rdeča pesa,
- krmno žito (rž, oves).

Prepovedana je uporaba siliranja in baliranja.

3.3.2 *Prehranjevanje ovac*

Prehrana samic na paši ali ovčji farmi temelji na naravni krmi in krmi iz koncentratov.

Obvezna je paša, ki traja najmanj sedem mesecev.

3.4 *Posebne faze proizvodnje, ki jih je treba izvajati na opredeljenem geografskem območju*

Jagnje „Agneau de Pauillac“ je rojeno in vzrejeno pri svoji materi na geografskem območju iz točke 4.

3.5 *Posebna pravila za rezanje, ribanje, pakiranje itn. proizvoda, za katerega se uporablja registrirano ime*

Pred tehtanjem se opravi poseben pregled vseh trupov jagnjet „Agneau de Pauillac“:

- pregled trupov z razširjenimi ali prekrižanimi zadnjimi nogami na posebnih kavljih,
- trup se obdeli s potrebušnico,
- uporabi se elastična gumica, s katero se zaobjamejo pleča, kar trupu daje bolj tršat videz,
- odstrani se drobovina iz trupa.

Kadar se daje na trg celotni trup „Agneau de Pauillac“, je lahko pakiran in odpremljen v platneni vreči (t. i. stockinette).

Kadar se daje na trg v kosih za prodajo potrošnikom, je pakiran vakuumsko ali v kontrolirani atmosferi.

3.6 *Posebna pravila za označevanje proizvoda, za katerega se uporablja registrirano ime*

Označevanje mora navajati:

- ime ZGO: „Agneau de Pauillac“,
- logotip ZGO Evropske unije,
- ime in naslov inšpekcijskega organa.

4. **Jedrnata opredelitev geografskega območja**

Geografsko območje ustreza departmaju Gironde.

5. **Povezava z geografskim območjem**

Posebnosti geografskega območja

Geografsko območje se nahaja na skrajnem srednjeevropskem delu akvitskega bazena, ki je na jugu omejen s Pireneji, na vzhodu s Centralnim masivom in na zahodu z Atlantskim oceanom.

Departma Gironde se nahaja ob Atlantskem oceanu.

Na jugu in zahodu ga opredeljujejo nizke, gozdne in vlažne nižine ter prodnata in rodovitnejša tla ob bregovih rek Garonne in Dordogne, ki se izlivata v ustje reke Gironde.

Departma Gironde zaradi bližine prostornih vodnih površin, ki pomembno uravnavajo temperaturo (zalivski tok), uživa razmeroma enotne ugodne podnebne pogoje. Značilno je zmerno oceansko podnebje. Zime so mile in vlažne, poletja vroča, suha in sončna. Dež je zmerno pogost in izdatnejši pozimi. Povprečne letne padavine se gibljejo okoli 900 mm.

Kar zadeva človeške dejavnike, so bile že v 18. stoletju v departmaju Gironde prisotne številne ovčje črede, zlasti v pokrajinah Médoc (severni del departmaja med Atlantskim oceanom in ustjem reke Gironde) in Entre-Deux-Mers (del departmaja med rekama Garonne in Dordogne).

Gironde je območje vzreje, a tudi sezonske paše. Ovčerejci iz pokrajine Médoc vsako jesen zapuščajo poplavljeni vlažni nižini in se napotijo na prodnata tla bregov reke Gironde. Na teh rodovitnejših tleh, na katerih pašna trava raste v velikih količinah, se ovčerejci lahko izognejo običajni višji umrljivosti čred v zimskem obdobju. Poleg tega s Pirenejev pridejo črede s sezonske paše, da bi prezimile v pokrajini Entre-Deux-Mers ali na jugu departmaja.

Kljub razvoju vinogradništva so se sezonske paše ovčjih čred nadaljevale. Da bi nasadi ostali zdravi, vinogradniki še vedno želijo, da bi jim ovčje črede pognojile zemljo. Vendar pa pastirji jagnjeta, rojena na ovčji farmi, želijo obdržati do odhoda črede. Jagnjeta so namreč premlada in preveč nedisciplinirana, da bi materi lahko sledila v grede vinograde.

Spomladi mora čreda obdelane ravnice in vinograde, ki začnejo brsteti, zapustiti, zato se je ustalila praksa, da se ta jagnjeta zakoljejo in prodajo na kraju samem, saj se s tako mladimi jagnjeti ni mogoče podati na pot proti goram. Ta praksa je v 19. stoletju omogočila razvoj obsežne prodaje jagnjet mesarjem, pretežno iz bordojske regije.

Posebnost proizvoda

„Agneau de Pauillac“ je neodstavljeno jagnje, staro največ 80 dni, vzrejeno pri materi ter pretežno hranjeno z njenim mlekom. Vzrejeno je na ovčji farmi.

Za meso „Agneau de Pauillac“ so značilni:

- svetla barva,
- izrazita mehkost,
- malo žilnato tkivo,
- izrazit okus po jagnjetini.

„Agneau de Pauillac“ ima od nekdaj odličen sloves.

Vzročna povezava

Vzročna povezava za jagnjetino „Agneau de Pauillac“ temelji na odlični kakovosti, ki izhaja iz posebnega načina vzreje in odličnega slovesa.

Jagnjetina „Agneau de Pauillac“ je proizvod znanja, povezanega s sezonsko pašo v regiji, kjer so zime mile in vlažne ter je trave v izobilju.

Danes sezonski pastirji živijo bolj sedentarno, vendar pa je način proizvodnje, ki temelji na paši ovac in vzreji jagnjet pri materi, ostal enak.

„Agneau de Pauillac“ je neodstavljeno jagnje, vzrejeno pri materi ter pretežno hranjeno z njenim mlekom. Vzrejeno je na ovčji farmi pri materi, pri kateri se hrani s sesanjem do največ 80 dni.

Dejstvo, da jagnje ostane z materjo in je vzrejeno izključno na ovčji farmi, zmanjšuje njegovo izpostavljenost stresu, kar prispeva k večji mehkosti mesa.

Jagnje „Agneau de Pauillac“ svojo barvo in izrazito mehkost dolguje mlečni prehrani v svoji zgodnji mladosti. Prehrana brez krme ohranja svetlo barvo mesa.

Jagnjetino „Agneau de Pauillac“ odlikuje tudi intenzivni okus, ki temelji na razmerju med težo in starostjo, s katerim se lahko dobi meso izrazitega, a ne premočnega okusa. Z uporabo dodatka na osnovi žit jagnjeta lahko postanejo dobro mesnata in jagnjetina razvije ta izraziti okus.

Jagnjetina „Agneau de Pauillac“ se torej od mlečne jagnjetine razlikuje po izrazitejši barvi in okusu.

Kot to potrjuje vrsta virov, ima „Agneau de Pauillac“ od nekdaj odličen sloves (v gastronomski enciklopediji *Larousse gastronomique* iz leta 1938 je opisano, kako se je 2. maja 1903 na večerji, kjer je predsednik francoske republike gostil njegovo visokost angleškega kralja, postreglo z „Agneau de Pauillac“: „mlečno jagnjetino, mesom živali, ki še ni bila odstavljena in se ni nikoli pasla“, „največje odličnosti“).

Ta jagnjetina nadaljuje stoletno tradicijo, ki temelji na znanju rejcev in je danes priznana ter cenjena kot jagnjetina z okusom in vonjem, ki se jasno razlikuje od tradicionalne težke jagnjetine in jagnjetine mlečnega izvora.

Sklic na objavo specifikacije

(drugi pododstavek člena 6(1) Uredbe)

https://info.agriculture.gouv.fr/gedei/site/bo-agri/document_administratif-047ec294-20a8-4288-9942-b5c15034cf3d

